



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE

Kód projektu v ITMS2014+:312011M208

DODATOK č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

číslo zmluvy: OPLZ/316/2018

registračné číslo dodatku: 0834/2018-D2

uzatvorený medzi:

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00681156

konajúci: Bc. Milan Krajniak, minister

v zastúpení

názov: Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00164381

konajúci: Mgr. Branislav Gröhling minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa 23.7.2015

poštová adresa¹:

e-mail: kami@minedu.sk

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE

Prijímateľom

názov: ELFI, s.r.o.
sídlo: Prievidza, M. R. Štefánika 128/14, 971 01
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro,
Vložka číslo: 26850/R
konajúci: Ing. Slavomíra Hulecová, konateľka
IČO: 46816887
IČ DPH: -
poštová adresa¹:
e-mail: elfi@elfi.sk

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej len „Zmluvné strany“)

Článok 1

Na základe Žiadosti prijímateľa o povolenie vykonania zmeny v zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 21.7.2020 v súlade s čl. 6 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) sa zmluvné strany dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **OPEZ/316/2018** (ďalej len „Zmluva“) v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku (0834/2018-D1), uvedenej v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

1. V časti 2. Predmet a účel zmluvy sa odsek 2.2 mení nasledovne:

Doba realizácie projektu **od januára 2019 do decembra 2021**

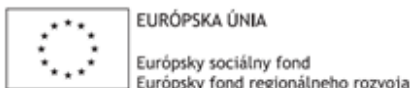
2. V prílohe č. 2. Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku „Predmet podpory časť A“ sa mení bod 5. Aktivita projektu nasledovne:

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch): **36**

Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):

1.2019

Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas): **12.2021**



Nová príloha je prílohou č. 1 k Dodatku č. 2. Príloha č.1 k Dodatku č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Tento dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch Zmluvných strán a v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpísali.

Prílohy: Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP časť A – Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

Za Poskytovateľa v Bratislave dňa:

Podpis: _____

Mgr. Branislav Gröhling minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu² Poskytovateľa

Za Prijímateľa v dňa:

Podpis: _____

Ing. Slavomíra Hulecová, konateľka

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu³ Prijímateľa

² Ak sa nehodí, prečiarknite



³ Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Vzdelávaním k lepšej práci
Kód projektu:	312011M208
Kód ŽoNFP:	NFP312010M208
Operačný program:	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
Spolufinancovaný z:	Európsky sociálny fond
Prioritná os:	312010 - 1. Vzdelávanie
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehĺbovanie a zvyšovanie kvalifikácie
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehĺbovanie a zvyšovanie kvalifikácie
Oblasť intervencie:	117 - Zlepšovanie rovnocenného prístupu k celoživotnému vzdelávaniu pre všetky vekové skupiny v rámci formálneho, neformálneho a informálneho vzdelávania, zvyšovanie vedomostí, zručností a spôsobilostí pracovnej sily a podpora flexibilných spôsobov vzdelávania
Hospodárska činnosť:	19 - Vzdelávanie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK6809000000005146419042	Slovenská sporiteľňa, a.s.	1. 8. 2018	30. 6. 2022
Refundácia:		IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK6809000000005146419042	Slovenská sporiteľňa, a.s.	1. 8. 2018	30. 6. 2022
		SK6909000000005047766241	Slovenská sporiteľňa, a.s.	1. 8. 2018	30. 6. 2022

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Stredné Slovensko	Banskobystrický kraj		
2.	Slovensko	Stredné Slovensko	Žilinský kraj		
3.	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj		
4.	Slovensko	Východné Slovensko	Prešovský kraj		
5.	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj		
6.	Slovensko	Západné Slovensko	Trenčiansky kraj		
7.	Slovensko	Západné Slovensko	Trnavský kraj		

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

1. samostatne zárobkovo činné osoby
2. zamestnanci

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	36
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	1.2019
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2021

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
-----------------	----------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1.	203M20800002 - Koordinácia projektu
2.	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity
Popis podporných aktivít:	Počas celej doby realizácie projektu bude žiadateľ využívať možnosť uplatňovania nepriamych výdavkov paušálnou sadzbou. Budú zahŕňať najmä nepriame výdavky súvisiace s riadením projektu, napr. nákup spotrebného materiálu, náklady na VO, právne poradenstvo, publicitu a informovanosť, účtovníctvo a pod.
Priradenie ku konkrétnemu cieľu:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehlbovanie a zvyšovanie kvalifikácie

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0275	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet partnerstiev medzi poskytovateľmi ČŽV, zamestnávateľmi, organizáciami pracujúcimi so znevýhodnenými skupinami osôb	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	
Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehĺbovanie a zvyšovanie kvalifikácie		
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	203M20800002 - Koordinácia projektu		0
	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		0

Kód:	P0276	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet partnerstiev medzi poskytovateľmi ČŽV, zamestnávateľmi, organizáciami pracujúcimi so znevýhodnenými skupinami osôb fungujúcich 18 mesiacov po ukončení projektu	Čas plnenia:	U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	
Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehĺbovanie a zvyšovanie kvalifikácie		
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	203M20800002 - Koordinácia projektu		0
	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		0

Kód:	P0438	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet účastníkov ČŽV, ktorí v čase odchodu získali alebo si zvýšili kvalifikáciu	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	168,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehĺbovanie a zvyšovanie kvalifikácie		
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	203M20800002 - Koordinácia projektu		168
	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		168

Kód:	P0443	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet účastníkov s nízkym vzdelaním/nízkou kvalifikáciou zapojených do aktivít ČŽV	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	
Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehlbovanie a zvyšovanie kvalifikácie		
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	203M20800002 - Koordinácia projektu		0
	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		0

Kód:	P0444	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet účastníkov s nízkym vzdelaním/nízkou kvalifikáciou zapojených do aktivít ČŽV, ktorí v čase odchodu získali alebo si zvýšili kvalifikáciu	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	
Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehlbovanie a zvyšovanie kvalifikácie		
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	203M20800002 - Koordinácia projektu		0
	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		0

Kód:	P0448	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet účastníkov zapojených do aktivít ČŽV	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	210,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehlbovanie a zvyšovanie kvalifikácie		
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	203M20800002 - Koordinácia projektu		210
	203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		210

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0275	Počet partnerstiev medzi poskytovateľmi ČŽV, zamestnávateľmi, organizáciami pracujúcimi so znevýhodnenými skupinami osôb	počet	0,0000	Nie	PraN, UR	
P0276	Počet partnerstiev medzi poskytovateľmi ČŽV, zamestnávateľmi, organizáciami pracujúcimi so znevýhodnenými skupinami osôb fungujúcich 18 mesiacov po ukončení projektu	počet	0,0000	Nie	PraN, UR	
P0438	Počet účastníkov ČŽV, ktorí v čase odchodu získali alebo si zvýšili kvalifikáciu	počet	168,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota
P0443	Počet účastníkov s nízkym vzdelaním/nízkou kvalifikáciou zapojených do aktivít ČŽV	počet	0,0000	Nie	PraN, UR	
P0444	Počet účastníkov s nízkym vzdelaním/nízkou kvalifikáciou zapojených do aktivít ČŽV, ktorí v čase odchodu získali alebo si zvýšili kvalifikáciu	počet	0,0000	Nie	PraN, UR	
P0448	Počet účastníkov zapojených do aktivít ČŽV	počet	210,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0162	Počet realizovaných informačných aktivít	počet	PraN

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	ELFI, S. R. O.	Identifikátor (IČO):	46816887
		Výška oprávnených výdavkov:	205 380,70 €

Priame výdavky

Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehľbovanie a zvyšovanie kvalifikácie	180 950,53 €
Typ aktivity:	20331201004 - Tvorba a realizácia vzdelávacích programov na rozvoj kompetencií dospelých v súlade s požiadavkami trhu práce (zvyšovanie, získanie, doplnenie), vrátane IKT, zvyšovania finančnej gramotnosti a pod.	180 950,53 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 203M20800002 - Koordinácia projektu	29 325,00 €

Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	1.1 - 521 - Mzdové výdavky		29 325,00 €
		Merná jednotka	Množstvo
		Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Mzdové výdavky	Projekt	29 325,00 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 203M20800001 - Tvorba a realizácia odborných jazykových kurzov v nemeckom a anglickom jazyku		151 625,53 €

Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	2.1 - 112 - Zásoby		4 257,88 €
		Merná jednotka	Množstvo
		Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - Zásoby	Projekt	4 257,88 €
Skupina výdavku:	2.2 - 518 - Ostatné služby		13 824,85 €
		Merná jednotka	Množstvo
		Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.2.1 - Ostatné služby	Projekt	13 824,85 €
Skupina výdavku:	2.3 - 521 - Mzdové výdavky		133 542,80 €
		Merná jednotka	Množstvo
		Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.3.1 - Mzdové výdavky	Projekt	133 542,80 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Konkrétny cieľ:	312010041 - 1.4.1 Zvýšiť kvalitu a efektívnosť celoživotného vzdelávania s dôrazom na rozvoj kľúčových kompetencií, prehľbovanie a zvyšovanie kvalifikácie			24 430,17 €	
Podporné aktivity:	1. 312M208P0001 - Podporné aktivity			24 430,17 €	
		Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	1.1 - 902 - Paušálna sadzba na nepriame výdavky určené na základe nákladov na zamestnancov (nariadenie 1303/2013, čl. 68 ods. 1, písm. b)			24 430,17 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Paušálna sadzba na nepriame výdavky určené na základe nákladov na zamestnancov (nariadenie 1303/2013, čl. 68 ods. 1, písm. b)	Projekt			24 430,17 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	205 380,70 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	195 111,66 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	10 269,04 €